

Friday July 27, 2012

Market Announcement: ArjoHuntleigh acquires Acare Medical Science Ltd, ZhuHai China
市场通告：瑞典安究设备有限公司并购中国珠海伯轩医疗科仪有限公司

As a member of the Getinge Group, ArjoHuntleigh's Extended Care division is focused on increasing the quality and efficiency of care, through integrated solutions for the care of people with reduced mobility and related conditions.

安究亨特立作为 Getinge 集团旗下一员，产品覆盖整个延伸护理领域。多年以来，安究亨特立致力于为活动能力受限及相关的患者提供综合解决方案，为提高护理质量，提升护理效率而努力。

As a result of this vision and commitment, we are pleased to announce that on July 3, 2012, ArjoHuntleigh finalised the acquisition of Acare Medical Science Ltd, ZhuHai China, a leading manufacturer and supplier of medical beds, specialist trolleys and medical carts.

为了履行这个责任，实现我们的目标，我们欣喜地宣布安究亨特立于 2012 年 7 月 3 日正式并购中国珠海伯轩医疗科仪有限公司。珠海伯轩是一家集生产和销售医用护理床、护理工作车和配药车为一体的现代化公司。

Ensuring that ArjoHuntleigh is working in partnership with you in the pursuit of total product solutions, the integration will provide a broader product offering across both the Acute and Elderly Care environments. This, combined with an enhanced in-field sales, service and support structure, will deliver the most comprehensive customer support organisation in China and across other emerging and developing markets. 在确保与您的伙伴关系以及追求综合解决方案的目标不变的前提下，安究亨特立与珠海伯轩的合并将为医院和长期护理市场提供一个更广泛的产品组合。加上增强的市场销售、服务以及支持体系，合并后的安究亨特立将成为中国和其它新兴市场中最完整的客户支持企业之一。

The combined portfolio includes:

整合后的产品组合包括：

Patient Handling:- Active Standing & Raising Aids, Mobile Passive & Ceiling Lifters

病人移位系统：站立及提升辅助，移位及天轨系列

Disinfection: Bed Pan Washers

消毒系统：便盆消毒器

Therapy & Prevention:- Therapeutic Surfaces & Non-invasive DVT Prophylaxis

治疗与预防系统：压疮及非侵袭性 DVT 预防

Medical Beds:- Electric, Manual & Special Care

医用病床系统：电动、手动及专用护理床

Trolleys & Couches:- Examination, Treatment & Recovery Trolleys & Clinical & Rehabilitation Couches

推车&治疗床系统：检查、转运和康复推车、临床诊断和康复理疗床

Ward Furniture:- Bedside Cabinets, Overbed Tables & Ward Chairs

病房家具系统：床头柜、床上桌和病房椅

Nursing Carts:- General Nursing, Medical Records & Medication Carts

治疗车系统：综合护理车，病历车和配药车

Pharmacy Cabinets:- Dispensary & Speciality Cabinets

药房设备系统：发药柜和特殊药柜

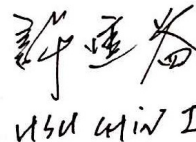
As we embark on integrating both businesses, we are committed to ensuring minimal impact to you, our valued customer. Enclosed you will find a leaflet showcasing the exciting integrated product offering. We invite you to explore the new possibilities with ArjoHuntleigh and look forward to serving you better as we continue to move forward together.

在两家公司整合的过程中，我们将尽力确保带给您最小的影响，我们尊贵的客户。您可以在附件中找到一份传单，展示了公司并购后的产品组。我们邀请您与安究亨特立一起开拓新的机遇，我们也期望能为您提供更好的服务，携手共进。

Sincerely,



Calvin Ma
Managing Director – ArjoHuntleigh Greater China
安究大中华区董事总经理



Hsu Chin
Managing Director – Acare Medical Science
伯轩医疗科仪董事总经理